FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 201
Enu. 17

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 201 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Eloi Parish — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.} Eusèbe Gendreau

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. (Specify age when ascertained.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été constatée.)		
Dwelling House.	Family, Institution or Institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (own risk). / Travaillant à son compte (aux risques).	State whether person is employed, "on farm," "in logging camp," "in factory," etc. / Mentionner si la personne est employée, "dans la ferme," "dans un chantier," "dans une fabrique," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by the piece. / Taux du gain par heure ou à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can or cannot speak English, if other language is spoken. / Sait ou ne sait pas parler l'anglais, si une autre langue est parlée.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39		
1	1	Jacques Delarose	—	f	épouse	m	Déc	1866	45	Q			Français	Canadien	Cath R	ménagère																an	an	F					
2		" Charlotte	—	m	fils	c	Oct	1894	11	Q			Français	Canadien	Cath R	école					en bois	44	26		Cash	300						an	an	F					
3		" Théophile	—	m	fils	c	Mai	1892	18	Q			Français	Canadien	Cath R	école cultivateur				4												an	an	F					
4		" Lucien	—	m	fils	c	Mars	1893	17	Q			Français	Canadien	Cath R	école cultivateur				4												an	an	F					
5		" Edmond	—	m	fils	c	Mars	1898	12	Q			Français	Canadien	Cath R	école cultivateur				4												an	an	F					
6		Julie Deschamps	—	f	fille	c	Mai	1899	11	Q			Français	Canadien	Cath R	ménagère	Néant															an	an	F					
7		" Napoléon	—	m	fils	c	Juillet	1899	12	Q			Français	Canadien	Cath R	école	Néant															12	an	an	F					
8		" Omer	—	m	fils	c	Février	1902	9	Q			Français	Canadien	Cath R	école	Néant															10	an	an	F					
9		" Arthur	—	m	fils	c	Oct	1904	7	Q			Français	Canadien	Cath R	école	Néant															10	an	an	F					
10		" Marie Blanche	—	f	fille	c	Mai	1905	5	Q			Français	Canadien	Cath R	école	Néant																an	an	F					
11		" Augustine	—	f	fille	c	Février	1909	2	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																an	an	F					
12		" Béatrice	—	f	fille	c	Février	1910	1	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																an	an	F					
13	94	96	Cyrus Duclos	—	m	chef	m	Juin	1866	45	Q			Français	Canadien	Cath R	cultivateur				44												sait	sait	F					
14		" Marie	—	f	épouse	m	Mai	1867	44	Q			Français	Canadien	Cath R	ménagère	Néant																an	an	F					
15		" Nathanaël	—	m	fils	célib	Août	1887	23	Q			Français	Canadien	Cath R	cultivateur				4												an	an	F					
16		" Eugénie	—	f	fille	c	Mars	1893	17	Q			Français	Canadien	Cath R	école				4												an	an	F					
17		Victor Stephen	—	m	Elève	c	Mai	1896	14	Q			Français	Canadien	Cath R	Domestique				4												mal	mal	F					
18		" Théodore	—	m	fils	célib	Janvier	1897	13	Q			Français	Canadien	Cath R	cultivateur				4												an	an	F					
19		" Amélia	—	f	sœur	m	Août	1877	34	Q			Français	Canadien	Cath R	ménagère	Néant																an	an	F					
20		" Elise	—	m	petit fils	c	Sept	1910	0	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																an	an	F					
21		" Jeanne	—	f	petite fille	c	Mai	1891	19	Q			Français	Canadien	Cath R	ménagère	Néant															10	an	an	F					
22		" Ernest	—	m	petit fils	c	Août	1902	7	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
23		" Adhémar	—	m	petit fils	c	Mai	1903	6	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
24		" Ellie	—	f	petite fille	c	Août	1904	6	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
25		" Germaine	—	f	petite fille	c	Oct	1907	3	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																		F					
26		" Victor	—	m	petit fils	c	Février	1908	3	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																		F					
27		" Germain	—	f	petit fils	c	Mars	1910	1	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																		F					
28	95	98	Côté Denis	—	m	chef	m	Mars	1858	53	Q			Français	Canadien	Cath R	cultivateur				42												an	an	F					
29		" Marie	—	f	épouse	m	Décembre	1859	52	Q			Français	Canadien	Cath R	ménagère	Néant																an	an	F					
30		" Omer	—	m	fils	célib	Déc	1881	30	Q			Français	Canadien	Cath R	cultivateur				4												an	an	F					
31		" Edouard	—	m	fils	c	Décembre	1883	27	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																an	an	F					
32		" Sabastien	—	f	fille	c	Mars	1894	17	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																an	an	F					
33		Jean Charlotte	—	m	fils	c	Mai	1896	15	Q			Français	Canadien	Cath R	cultivateur				4												an	an	F					
34		" Jacob Arnold	—	m	fils	c	Mai	1898	13	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
35		" Adelard	—	m	fils	c	Mai	1900	11	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
36		" Robert	—	m	fils	c	Mars	1901	10	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
37		Rosa Edouard	—	f	(e)	c	Mai	1874	36	Q			Français	Canadien	Cath R	Institutrice	6-2-51				Ecole	42	30	110								an	an	F					
38	94	96	Donna Delisle	—	m	chef	m	Oct	1854	56	Q			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur				42												an	an	F					
39		" Sara	—	f	épouse	m	Mai	1863	47	Q			Français	Canadien	Cath R	ménagère	Néant																an	an	F					
40		" Damase	—	f	fille	c	Mars	1892	19	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																an	an	F					
41		" Symphorien	—	m	fils	c	Mars	1894	16	Q			Français	Canadien	Cath R	Jobs	Etudiant			4												an	an	F					
42		" Hildebrode	—	f	fille	c	Février	1896	15	Q			Français	Canadien	Cath R	Ecolière	Néant															10	an	an	F					
43		" Lydia	—	f	fille	c	Juillet	1897	14	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
44		" Alphonsine	—	f	fille	c	Déc	1901	10	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
45		" Gérard	—	m	fils	c	Août	1906	5	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
46		" Marie Louise	—	f	fille	c	Juin	1904	7	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant															10	an	an	F					
47		" Lucile	—	m	fils	c	Février	1907	4	Q			Français	Canadien	Cath R		Néant																		F					
48	97	97	Cornelle David	—	m	chef	m	Oct	1854	57	Q			Français	Canadien	Cath R	Journalier	3-9-00				Ferme	10	60	60								an	an	F					
49		" Clarisse	—	f	épouse	m	Août	1859	51	Q			Français	Canadien	Cath R	ménagère	Néant																an	an	F					
50	98	98	madeleine Bouchard	—	m	chef	m	Fév	1867	44	Q			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur				42														F					

50 . 11